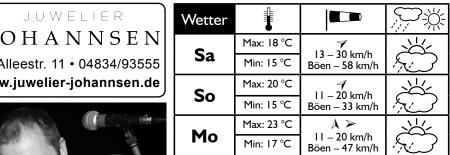
• Sa.-Mo., 11.-13.08.18











www.meteomedia.de • www.unwetterzentrale.de

#### Moin zusammen ...

Man hätte es sich denken können, dass sich die endlose Hitzewelle nicht einfach davonschleichen würde – aber von so einem Paukenschlag war ich doch überrascht: Von einer Minute auf die andere fegte ein Gewittersturm über uns hinweg, der unseren Ort zum zweiten Mal innerhalb von 14 Tagen in die Tagesthemen katapultierte: Ging es damals um den Rekordsommer, brachte uns diesmal der Tagesrekord bei den Sturmböen ins Programm: 141 km/h sorgten für eine Erwähnung bei der Anmoderation des Sturm-Beitrags und später auch im Wetterbericht.

Trotz des spektakulären Wertes hielten sich die Schäden im Ort in Grenzen. Allerdings kann das gerade nicht jeder überprüfen: Die Webcam am Hauptstrand ist sturmbedingt ausgefallen. Deshalb von hier die Info: Wir sind wohlauf, der Strand sieht noch aus wie vorher und alle fürs Wochenende geplanten Veranstaltungen können stattfinden ...

Schönen Tag noch Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café **妈ohen**3ollern

– direkt am Deich –

Scholle "Finkenwerder"

gebraten, mit Speckwürfeln Salzkartoffeln, Eisbergsalat und Joghurtdressing € 17,90

Öffnungszeiten: 11<sup>30</sup>-14<sup>30</sup> und 17<sup>30</sup> - 20<sup>30</sup> Uhr Hohenzollernstr./Ecke Strandstr Tel. 04834/9950

### JOHANNSEN Büsum Alleestr. 11 • 04834/93555 Ring € 129,www.juwelier-johannsen.de



# Was liegt an?

Samstag: Party-Marathon mit DJ Ardo am Hauptstrand

# Beach-Open-Air Vol.

Bereits zum 8. Mal präsentiert D| Crazy Ardo am Samstag das "Büsum Beach Open Air" – einen 12-stündigen Party-Marathon am Hauptstrand. Dabei sind u. a. Partyband "Move Maniaxx", der Shantychor "Blaue Jungs" und Schlagersänger Ingo Brandenburger.

Der Eintritt ist frei Info unter: www.crazy-ardo.de

Highlight um Mitternacht: die Lasershow

# REEDEREI CASSEN EILS HELGOLAND AB BUSUM

Mit MS "Funny Girl"

täglich um 9:30 Uhr amstags längerer Inselaufenthalt -

Karten in der Kajüte am Ankerplatz oder direkt am Schiff

04834/938220 - buesum@cassen-eils.de www.helgolandreisen.de

## PROGRAMM SAMSTAG

II:00 Beginn Rahmenprogramm 12:00 Ingo Brandenburger

13:00 Kurorchester Büsum

14:45 Linedance "Busy Boots"

15:10 Shantychor "Blaue Jungs" 16:00 Musik mit Crazy Ardo

16:15 Shantychor "Blaue Jungs"

17:00 Das Büsum-Spiel 18:00 Kinderdisco

20:30 "Move Maniaxx" live 00:00 Lasershow

# A. Jensen

2 x in Büsum Mittagstisch Mo.-Sa. ab 3,99

in beiden Geschäften

Heider Str. 2a • Tel. 936 200 Mo.-Sa.: 7 - 2100 Uhr So.: 1130-1730 Uhr

Nordseestr. 16 • Tel. 965 49 15 Mo.-Sa.: 7 - 2000 Uhr

So.: 11<sup>30</sup>–17<sup>30</sup> Uhr Annahme Postfiliale Täglich im

Lotto/Toto Hause Belieferung Wir sind gern für Sie da!

#### >>SAMSTAG, 11.08.

7:00 MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln

9:00 Am Bauhof Recyclinghof (bis 13:00) 10:00 Grethof/B203

Maislabyrinth 10:30 Kurpark

Konzert: Kurorchester

11:00 Hauptstrand Büsum Beach Open Air

11:00 Sporthalle/Neuer Weg Puzzle-Meisterschaften

11:00 St. Clemens-Kirche

Orgel-Matinee: Johannes Jühlke 11:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg

Benefiz-Marmeladenfestival

15:00 Museum am Meer Seehunde & Wale im Wattenmeer

Forts. S. 2



# Helgoland tägl. 9:00 Uhr

Seehundsbank (ca. 2 1/2 Std.) Sa 14:15 Uhr So 15:00 Uhr

Mo 11:00 Uhr Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)

Sa 11:00, 12:45, 17:00 Uhr So 10:30, 12:00, 13:30 Uhr Mo 9:45, 13:45 Uhr Fangfahrt in See (ca. 13/4 Std.)

Sa 11:00, 13:15, 15:15 Uhr So 13:15, 15:15 Uhr Mo 11:00, 13:15, 15:15 Uhr Abendfahrt in See Sa 19:45 Uhr

"Ladies-Night" – Damen zahlen 1/2 Fahrpreis

Reederei H. G. Rahder www.rahder.de • © 04834/3612





Dr.-Martin-Bahr-Str. 7, Tel. 0 48 34 - 96 55 17 www.phaenomania-buesum.de

& Bier: alles gibt es hier! Täglich ab 11:00 Uhr

# Kaffee, Wein "Kleiner Biersalon"

... in der Seemeile

Wir freuen uns auf Ihren Besuch **Ihre Familie Bonde** 

bei uns: 10 Biere vom Fass

Jetzt

# Was liegt an?

>>SAMSTAG, 11.08.
Fortsetzung von Seite I

15:00 "Wattwurm"/SpeicherkoogBohlenwegtour15:30 Kurpark

Konzert: Kurorchester 17:00 Kurpark

Boule mit den "Nordsee-Boulern"

**18:00** St. Clemens-Kirche

Drehorgelkonzert

19:00 Deichkrone/Leuchtturm

Wattwanderung

19:45 Ankerplatz/Reetdachpav. Abendfahrt in See

**20:00** St. Andreas-Kirche Vorabendmesse

#### >>SONNTAG, 12.08.

**7:00** MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln

8:30 St. Andreas-Kirche

Heilige Messe

**9:00** Nordseestr./Übergang 12 Wattführung mit Krabbenfischen **9:30** St. Clemens-Kirche

**9:30** St. Clemens-Kirche Gottesdienst

**10:00** Neuapostolische Kirche Gottesdienst

10:00 Artbox/Kurpark Collagen mit T-Shirts (ab 10 J.)

10:00 Grethof/B203

Maislabyrinth

10:30 Kurpark

Konzert: Kurorchester **10:30** Ev. Gemeindehaus

Kirchencafé 10:30 Ev. Gemeindehaus

Eine-Welt-Stand

**I I:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Benefiz-Marmeladenfestival

**II:15** St. Clemens-Kirche Gottesdienst för Groot un Lütt

Gottesdienst för Groot un Lütt 14:00 "Wattwurm"/Speicherkoog Vogelführung

I 5:00 Tum Stüürmann/Hafenstr.Klönschnack Facebookgr. BüsumI 5:30 Kurpark

Konzert: Kurorchester

**20:00** Deichkrone/Leuchtturm Sonnenuntergangswattwanderung

# Nordsee-Massagen

kurzfristige Termine möglich exklusive Kosmetik entspannende Massagen Wellness-Fußpflege

Blauort 1 | Büsum | Tel. 04834/7004076 www.nordsee-massagen.eu

# Unser Katalog Liegt für Sie bereit! Forienwehnungen

Ferienhäuser
Fahrradverleih
Nordseestr. 27
\$\pi\$ 04834/95820

Vermietungen www.buesum-ferienwohnungen.de

# Gästebegrüßung am Montag

Jeden Montag um 10 Uhr informieren die Büsumer Gästelotsen Martina Köster und Raimund Donalies (Foto) im Museum am Meer (Am Fischereihafen 19) über Neues und Wichtiges für einen angenehmen Urlaub in Büsum. Die Teilnahme ist nicht nur für Gäste interessant, welche ihren ersten Urlaub hier verbringen, sondern auch für langjährige treue Gäste. Geboten wird ein Überblick über Neuerungen und Veränderungen



im Ort sowie über Veranstaltungen der kommenden Tage. Die Gästelotsen geben nicht nur gerne Auskunft über Büsum und Umgebung, sie freuen sich auch über Anregungen und konstruktive Kritik.

# Seehunde & Wale im Wattenmeer

... so lautet der Titel eines neuen Vortrags der Schutzstation Wattenmeer. Im Wattenmeer leben zwei Arten von Robben und sogar Wale. Das Team der Schutzstation möchte den Zuschauern die faszinierende Welt von Seehund und Co. in Wort und Bild näherbringen.

Sa., 15 Uhr "museum am meer", Am Fischereihafen 19 Eintritt (Spendenempfehlung) Erw. € 4,-/Ki. € 2,-Info unter 04834/8730

# **Orgel-Matinee in St. Clemems**

Am Sonnabend um II Uhr findet in der St. Clemens-Kirche die 3. Orgelmatinee statt. Die Matineen versprechen einen halbstündigen Musikgenuss mit den wunderbaren Klängen der Marcussen-Or-

gel. Der Organist ist diesmal Johannes Jühlke, ein ehemaliger Büsumer, den das Studium nach Bonn verschlagen hat. Er spielt u.a. Werke von Bach und Messiaen.

Der Eintritt ist frei

# Händel aus dem Handgelenk

Orgelmusik in einer Kirche ist nicht ungewöhnlich – aber ein Drehorgelkonzert kann man sich dort nur schwer vorstellen. Jeanette und Peter Biermann wollen am Samstag im Rahmen der "Büsumer Sommermusiken" beweisen, dass man auch Brahms, Bach oder Händel auf diesen Instrumenten spielen kann. Im Gepäck haben sie insgesamt sechs Drehorgeln, darunter hochwertige Sammlerstücke. Unter dem Titel "Musik liegt



in der Luft" erwartet die Zuschauer ein anspruchsvolles Orgelkonzert der besonderen Art.

Sa. 18 Uhr, St. Clemens-Kirche Eintritt € 10,-Abendkasse ab 17 Uhr

#### **UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo. 10-20 Uhr
Di. 8-20 Uhr
Mi. - Sa. 10-20 Uhr
So. u. Feiertag 10-19 Uhr

Mo. - Sa. 10-21 Uhr So. u. Feiertag 10-19 Uhr

www.piratenmeer.de



# Was liegt an?

>>MONTAG. 13.08.

**7:00** MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln

**9:00** Deichkrone/Leuchtturm Wattwanderung

**9:00** Schule (Foyer)/Neuer Weg 4 Mini-Maxi-Club: Kreative Spielzeit

9:30 Hauptstrand

Nordseesport

10:00 Museum am Meer

Gästebegrüßung

10:00 Artbox/Kurpark

Collagen mit T-Shirts (ab 10 J.)
10:00 Watt'n-Insel, DLRG-Haus

Kinderwattführung mit Krabbenf. **10:00** Grethof/B203

Maislabyrinth

10:00 Strandhaus/Büs. Deichh.

Wattwanderung

**10:00** Badestelle Warwerort Heimat- & sachkundl. Wattführung

10:30 Kurpark

Konzert: Kurorchester

11:00 Strandhaus/Büs. Deichh.

Pilates im Watt

12:00 St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

14:00 Am Bauhof

Recyclinghof (bis 18:00) **14:30** Rathaustreppe

Kleiner Ortsrundgang

14:30 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.

Ponyreiten (Café-Außenbereich) **15:00** Familienlagune/Perlebucht

Zumba am Strand

**15:00** Museum am Meer

Vortrag "Helgoland"

15:30 Kurpark

Kurkonzert & Gästeehrung

16:00 Grethof/203

Ponyreiten für Kinder

**16:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Schatzsuche für Kinder

3Chatzsuche für Kinder

19:00 Mehrzweckhalle Kleinkaliberschießen für Gäste

19:00 Auszeit/Bahnhofstr. 6

Klang am Montag (Anm.)

# Sie möchten mal einen anderen Geschmack?

Schwedenkaffee, Kuchen & Torten und was Schönes für Zuhause



# <u>Teddyhuus</u>

Die Teddyhersteller in Büsum Das Paradies für Sammler

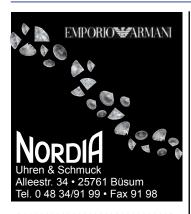
Sa. & So., 11 bis 16 Uhr Benefiz-Marmeladenfestival

Alles aus eigenem Anbau & eigener Herstellung

Teddy-Tombola

Einnahmen zugunsten des Kinderhospiz Sternenbrücke in Hamburg

Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61





# Büsumer Theehaus

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Alleestraße 19 • Tel. 965225 www.buesumer-theehaus.de

# Puma Sportfachhändler

Damenschuhe Gr. 36 – 43





# Nordseestübchen Caté & Bistro

Ab 730: Leckeres Frühstück + Brötchenverkauf Ab 1200: Mittagstisch z. B. Matjes mit Bratkartoffeln Ab 13<sup>00</sup>: Torten & Kuchen (hausgem.) Ab 1600: Herzhaftes Handaufgebrühter Filterkaffee! Stinteck 37 · © 01575 1806173





# ızzle-Meisterschaft

Zum Abschluss des Besuchs von Schmidt Spiele on Tour in der Sporthalle am neuen Weg findet am Samstag von 11 bis 14 Uhr eine Puzzle-Meisterschaft statt. Ziel ist es, in kürzester Zeit, gemeinsam mit vielen anderen Puzzle-Freunden, insgesamt 60 Puzzle so schnell wie möglich zusammen zu setzen und zu einem großen Bild zusammen zu legen. Die Stadt mit der Bestzeit darf sich nicht nur mit dem Titel "Deutschlands schnellste Puzzlestadt" schmücken, sondern erhält auch ein großes Spielepaket für eine soziale Einrichtung der Stadt.

Die Teilnahme ist kostenlos. Um Voranmeldung ab 11:00 Uhr wird gebeten

# Benefiz-Marmeladenfestival

Am Samstag und Sonntag von II bis 16 Uhr veranstaltet Gisela Michaelsen vom "Teddyhuus" im Hirtenstaller Weg 36 ein "Benefiz-"Marmeladenfesitval".

Neben vielen Marmeladensorten, deren Früchte aus eigenem Anbau stammen, werden auch verschiedene Essige aus

eigener Herstellung angeboten. Ebenfalls im Programm ist eine "Teddy-Tombola" mit tollen Gewinnen.

Die Einnahmen des Wochenendes gehen an das Hamburger Kinderhospiz "Sternenbrücke", das von der Familie Michaelsen seit vielen Jahren unterstützt wird.

# Sonnenuntergangswattwanderung



Meistens geht es auf Wattwanderungen recht "biologisch" zu. Bei der Sonnenuntergangswattwanderung hingegen, steht die besondere Stimmung im abendlichen Watt im Vordergrund. Dazu wird auch mal

innegehalten, um mit kleinen Gedichten die besondere Atmosphäre zu untermalen.

So., 20 Uhr, Deichkrone/ Leuchtturm, Kosten (Spendenempfehlung) Erw. € 6,-/Ki. 3,-Info unter 04834/8730



Ihr Anlaufpunkt rund um die Gesundheit

+++ Aktuelle Veranstaltungen +++ 14.08.. 16:30 - 17:30 Uhr: Der diabetische Fuß 15.08.. 17:00 – 18:30 Uhr:

Frühkindliche Reflexe und deren Auswirkungen - Die Teilnahme an beiden Veranstaltungen ist kostenfrei -Westerstr. 30 • 25761 Büsum • Info und Anmeldung unter Tel. (0 48 34) 9 65 87 00 oder www.aerztezentrum-buesum.de

### Kaffee RISCH GERÖSTET VON DER KÜSTE PRIVATRÖSTEREI • Wagner-Pralinen · Hausgemachter Kuchen Werftstraße 3 0160 4727131 • www.nokaro.de



Sonnenterrasse Frühstück ab 9 Uhr Durchgehend warme Küche Kaffee & Kuchen Kinderfreundliche **Speisekarte** 

© 04834/9655707 Hooks Bistro am Hauptstrandaufgang

Landhotel Gasthof Oldenwöhrden ... ein Weg der sich lohnt

À la carte & Aktionskarten Sonnen- & Schattenterrassen Naturbadeteich

Große Str. 17 • 25797 Wöhrden ☎ 04839/95310

#### Wilawan's Wellness Tempel

Original Thai Massage in Büsum Massage für zwei Personen (je 60 min) zusammen € 69,-

**☎** 04834/9087531

KEINE EROTIKMASSAGEN -Mo.-Fr. 10-19 Uhr; Sa. 10-16 Uhr Schmiedestr. 5 • 25761 Büsum



Kosmetik für Sie & Ihn Med. Fusspflege u.v.m.

bahnhofstr. 20 ■ tel: 0173 9665407



Skandinavische Mode & Outdoorbekleidung für die ganze Familie

Alleestr. 50 • Tel.: 04834/9846480

# Hochseeangeln MS "Blauort"

Tel. 01717739619 Abfahrt täglich 700 Uhr Hafenbecken II

# Wo gibt es Büsum spontan?

Fast überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter www.buesum-spontan.de

Restaurant

# **Zur Erhol**m

... bei Tanja & Cedric - viele Spezialitäten -

Geöffnet mittags ab 11 Uhr und abends ab 17 Uhr, Dienstag Ruhetag Hafenstr. 6 • Tel. 04834/2226

#### ANGEBOT



TOP-PREIS: anti-aging cream nur 44,90 € statt 56,90 €

(100 ml 89,80 €)

Erleben Sie Thalasso hautnah!

**BIOMARIS Shop Büsum** Ehepaar Unger, Alleestraße 50

BIOMARIS GmbH & Co. KG Parallelweg 14 | 28219 Bremen

# DEICHPERLE Hier gifft dat scheun wat to eeten

Direkt hinter dem Deich finden Sie Büsums neues regional-modernes Restaurant. Mit separatem Spielzimmer für die Kleinen sowie einer großen Sonnenterrasse!

#### Öffnungszeiten - täglich -

12:30-17:00 Uhr Mittagskarte hausgem. Kuchen & Torten 14:00-17:00 Uhr 17:00-21:00 Uhr Abendkarte

**BUFFET "LAND & MEER** freitags & samstags v. 18.00 - 21.00 Uhr

€ 25,- p.P./Kinder ermäßigt/unter 6J. € 0,-BRUNCH

#### sonntags von 11.30 - 14.00 Uhr

€ 22,50 p.P./Kinder ermäßigt/unter 6J. € 0,-Dithmarscher Str. 39 - Parken kostenfrei Tel.: 0 48 34 . 96 21 15 43

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44 - 3 61 60

www.wm-aw.de (Fa.)

# Früh-BÜSUM stück? = INSEL BUSUM GROSSES FRÜHSTÜCKSBUFFET & NACHMITTAGS IN UNSER CAFÉ

HOTEL INSEL BÜSUM Große Tiefe 32, 25761 Büsum Tel. 04834 / 962300, täglich ab 7:30 Uhr

Restaurant

"Tierra del Mar"

Sa., 11.8. + So., 12.8., 1200 - 2100 Uhr:

# Gr. Buffet mit Braten, Fisch & Schnitzel

mit Vorspeisen, Beilagen, Salaten und Desserts

nur € 10,90

Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum Tel. 0 48 34 / 98 48 10

Werben in Büsum spontan? Wir informieren Sie gern: Tel: (0 48 34) 960 480

# Plötzliches Unwetter über Büsum

Bevor sie zu den Sturmeinsätzen gerufen wurde, war die Feuerwehr noch zu einem Feuer am Hafen ausgerückt – und sah dabei diese Windhose aufziehen ...



Kurz aber heftig fegte am Donnerstagabend ein Unwetter mit Orkanböen über Büsum hinweg. Die Feuerwehr fuhr mehrere Einsätze wegen umgestürzter Bäume, herabfallender Dachziegel und ähnlicher Vorfälle. Am Strand wurden zahlreiche Strandkörbe umgeworfen und zum Teil beschädigt. Größere Schäden gab es hier glücklicherweise nicht, da die meisten Strandkörbe schon während des Tages aus dem Wind gedreht und Bühne und Strandhütten zusätzlich gesichert wurden. Menschen kamen ebenfalls nicht zu Schaden.

# Gastronomie im Watt'n Hus offen





Wieder kommt etwas mehr Leben ins neue Veranstaltungszentrum "Watt'n Hus": Seit Donnerstag ist die "Osteria bei Peci" mit ihrer großen Sonnenterrasse direkt am Deich geöffnet. Das Restaurant bietet ca. 100 Innen- und ca. 250 Außenplätze. Auf der Karte findet man u. a. Pizza & Pasta, Fisch- und Fleischgerichte und Salate. Der Zugang ist barrierefrei und auch über einen Fahrstuhl möglich. Die Küche ist täglich von 11 bis 22 Uhr geöffnet.

# BULLAUGE

# Büsum zum Mitnehmen

Unser farbiges Jahresheft "Büsumer Bullauge" bietet eine Rückschau auf das vergangene Jahr sowie interessante Bildberichte und Einblicke in die Büsumer Geschichte. Die aktuelle 8. Ausgabe (rot) zeigt auf 92 Seiten u.a. Bilder von der Sturmflut im September, Impressionen der großen Veranstaltungen, einen Ausblick auf die Veränderungen im Ort und vieles mehr. Erhältlich im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel ISBN 978-3-9815580-7-4, Preis: € 7,-

www.buesumer-bullauge.de

# artner **3**üsum



... wir verstehen unser Handwerk ✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken √ Pannenhilfe

Am Bauhof 9

(0 48 34) 9184



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112 Ärztl. Notdienst 116 117

Anlaufpraxis im Ärztezentrum Westerstr. 30

**Apotheken-Notdienst** Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de

Zahnärztl. Notdienst Tierärztl. Notdienst

(04 81) 68 37 17 55 0700 - 88 22 11 00



Aromaöl-Massage • Fußmassage (Keine Erotik-Massagen) Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833

www.malihom.de



www.schaeferei-rolfs.de

# WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ

Täglich geöffnet! Landfrühstück 8 - 11 Uhr (nach Voranmeldung)

Kuchen & Torten 1330 – 18 Uhr Mo – Fr, 14<sup>30</sup> Uhr: **Ponyreiten Spielscheune** 

Marschenweg 26 · Büsumer Deichhausen **Tel. 04834/962796** 



# Frühstück? Kommt vorbei!

Täglich 8 – 11 Uhr: Schlemmer-Frühstücksbuffet (Reservierung erbeten)

Küche täglich 17 – 21 Uhr



#### **Impressum**

Gesamtherstellung: Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K. , Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488 E-Mail: info@buesum-spontan.de Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15